

KÄRCHER

makes a difference

K 2 Classic

English

Русский



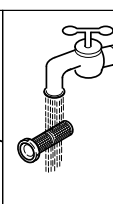
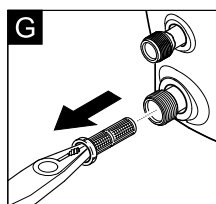
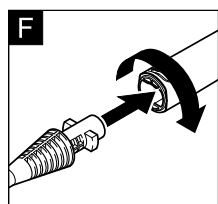
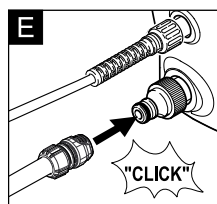
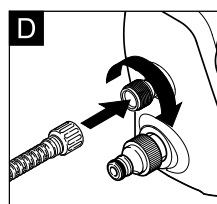
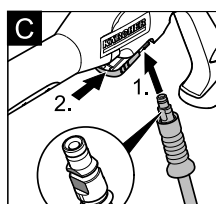
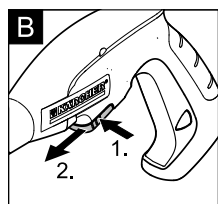
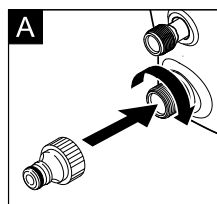
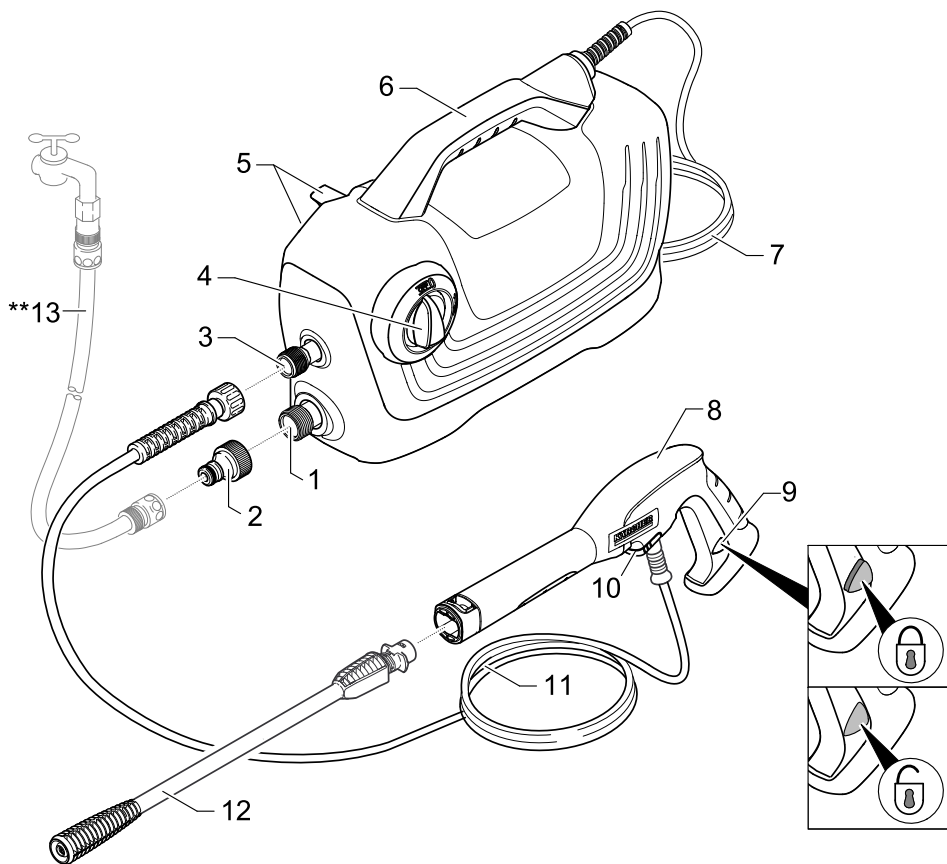
Register and win!
www.karcher.com/register-and-win



EAC



59674760 (10/16)



Contents

Safety	EN 3
Environmental protection	EN 3
Description of the Appliance.	EN 4
Assembly	EN 4
Start up	EN 4
Operation	EN 4
Transport	EN 5
Storage	EN 5
Care and maintenance	EN 5
Troubleshooting	EN 5
Accessories and Spare Parts	EN 5
Warranty	EN 6
Technical specifications	EN 6
EU Declaration of Conformity	EN 6

Safety



Please read these original operating instructions and the enclosed safety instructions prior to the initial use of your device. Proceed accordingly. Keep both booklets for future reference or subsequent owners.

Proper use

This high pressure cleaner is designed for domestic use only.

- for cleaning machines, vehicles, buildings, tools, facades, terraces, gardening tools, etc. by means of a high-pressure water jet (if necessary, with additional cleaning agents).
- with accessories, replacement parts and cleaning agents approved by KÄRCHER. Please observe the information accompanying the cleaning agents.

Hazard levels

DANGER

Pointer to immediate danger, which leads to severe injuries or death.

WARNING

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to severe injuries or death.

CAUTION

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to minor injuries.

ATTENTION

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to property damage.

Symbols on the machine



The appliance must not be directly connected to the public drinking water network.



*The high pressure jet must not be directed at persons, animals, live electrical equipment or at the appliance itself.
Protect the appliance against frost.*

Safety Devices

CAUTION

- *Safety installations serve the protection of the user and may not be modified or bypassed.*

Appliance switch

The appliance switch prevents unintentional operation of the appliance.

Lock trigger gun

This lock locks the lever of the trigger gun and prevents the inadvertent start of the appliance.

Overflow valve with pressure switch

The overflow valve prevents the permissible working pressure from being exceeded.

If the lever on the trigger gun is released the pressure switch turns off the pump, the high pressure jet is stopped. If the lever is pulled the pump is turned on again.

Environmental protection

Notes about the ingredients (REACH)

You will find current information about the ingredients at:

www.kaercher.com/REACH



The packaging material can be recycled. Please arrange for the environmentally appropriate disposal of the packaging.



Old appliances contain valuable recyclable materials that should be recycled properly. Please arrange for the environmentally appropriate disposal of the old devices.

Electrical and electronic devices often contain components which could potentially pose a danger to human health and the environment if handled or disposed of incorrectly. However, these components are necessary for the proper operation of the device. Devices marked with this symbol must not be disposed of with regular household rubbish.



Cleaning operations which produce oily waste water, e.g. engine washes, underbody washes, may only be carried out using washing stations equipped with an oil separator.



Work with detergents must only be performed on liquid-tight work surfaces with a connection to the sewer system. Do not let release detergent into waters or earth.

Description of the Appliance

The scope of delivery of your appliance is illustrated on the packaging. Check the contents of the appliance for completeness when unpacking.

Illustrations on Page 2

- 1 Water connection with integrated sieve
 - 2 Coupling element for water connection
 - 3 High pressure connection
 - 4 Appliance switch „0/OFF“ / „I/ON“
 - 5 Storage for spray lance
 - 6 Carrying handle
 - 7 Mains cable with mains plug
 - 8 Trigger gun
 - 9 Lock trigger gun
 - 10 Clamp for high pressure hose
 - 11 High pressure hose
 - 12 Spray lance with high pressure nozzle
- For normal cleaning tasks.

** Additionally required

- 13 Fabric-reinforced water hose with commercially available coupling.
 - Minimum diameter, 1/2 inches (13 mm).
 - Minimum length 7.5 m.

Assembly

Mount loose parts delivered with appliance prior to start-up.

Illustrations on Page 2

Illustration **A**

- Screw the coupling element to the water connection on the appliance.

Illustration **B**

- Pull out the clamp for the high pressure hose from the hand spray gun.

Illustration **C**

- Connect high pressure hose to trigger gun.
- Push the clamp in until it locks. Check the secure connection by pulling on the high-pressure hose.

Start up

- Park the appliance on an even surface.

Illustration **D**

- Connect the high pressure hose to the high pressure connection of the appliance.
- Insert the mains plug into the socket.

Water supply from mains

For connection values, see type plate/technical data. Observe regulations of water supplier.

ATTENTION

Impurities in the water can damage the high-pressure pump and the accessories. For protection, the use of the KÄRCHER water filter (optional accessory, order no. 4.730-059) is recommended.

Illustration **E**

- Attach the water supply hose to the coupling on the water connection.
- Connect the water supply hose to the water supply.
- Completely open the water tap.

Operation

ATTENTION

Dry running of more than 2 minutes leads to damage of the high-pressure pump. If the appliance does not build up pressure within 2 minutes, switch the appliance off and proceed in accordance with the instructions in Chapter "Troubleshooting".

High pressure operation

⚠ CAUTION

Keep a distance of at least 30 cm when using the jet for cleaning painted surfaces to avoid damage.

Illustration **F**

- Push the spray lance into the trigger gun and fasten it by turning it through 90°.
- Turn on the appliance "I/ON".
- Unlock the lever on the trigger gun.
- Pull on the lever of the trigger gun; the device will switch on.

Note: Release the lever of the trigger gun; the device will switch off again. High pressure remains in the system.

Interrupting operation

- Release the lever on the trigger gun.
- Lock the lever on the trigger gun.
- During longer breaks (more than 5 minutes), also turn the appliance off using the "0/OFF" switch.

Finish operation

⚠ CAUTION

Only separate the high-pressure hose from the hand spray gun or the appliance when there is no pressure in the system.

- After operation with detergent: Run the machine for approximately 1 minute for a clear rinse.
- Release the lever on the trigger gun.
- Turn off the appliance "0/OFF".
- Disconnect the mains plug from the socket.
- Turn off tap.
- Press the lever on the trigger gun to release any remaining pressure in the system.
- Lock the lever on the trigger gun.
- Detach the appliance from the water supply.

Transport

⚠ CAUTION

*Risk of personal injury or damage!
Mind the weight of the appliance during transport.*

When transporting by hand

- Lift appliance by the carrying handle and carry it.

When transporting in vehicles

- Secure the appliance against shifting and tipping over.

Storage

⚠ CAUTION

*Risk of personal injury or damage!
Consider the weight of the appliance when storing it.*

Storing the Appliance

Prior to extended storage periods, as during the winter, also observe the instructions in the Care section.

- Park the machine on an even surface.
- Engage the spray lance in its compartment.
- Stow the power cord and the remaining accessories on the appliance.

Frost protection

ATTENTION

Appliances and accessories that are not completely drained can be destroyed by frost. Completely drain appliance and accessories and protect them against frost. To avoid damage:

- Completely drain all water from the appliance: Switch the appliance on with detached high pressure hose and detached water supply (max. 1 minute) and wait, until no more water exits at the high pressure connection. Turn off the appliance.
- Store the appliance and the entire accessories in a frost free room.

Care and maintenance

⚠ DANGER

Risk of electric shock.
■ *Prior to all work on the appliance, switch off the appliance and pull the power plug.*

Clean the sieve in the water connection

Clean the sieve in the water connection regularly.

- Remove coupling from the water connection.

ATTENTION

The sieve must not be damaged.

Illustration **G**

- Pull the sieve out using flat pliers.
- Clean the sieve under running water.
- Reinsert the sieve into the water connection.

Troubleshooting

You can rectify minor faults yourself with the help of the following overview.

If in doubt, please consult the authorized customer service.

⚠ DANGER

Risk of electric shock.

- *Prior to all work on the appliance, switch off the appliance and pull the power plug.*

Appliance is not running

- Pull on the lever of the trigger gun; the device will switch on.
- Check whether the voltage indicated on the type plate corresponds to the voltage of the mains supply.
- Check the mains connection cable for damages.

Appliance does not start, motor hums

Voltage reduction due to weak mains supply or when using an extension cable.

- When switching on, first pull the lever of the trigger gun and then switch the appliance switch to "I/ON".
- When switching on, first pull the lever of the hand spray gun and then switch the appliance switch to "I/ON" or "eco".

Pressure does not build up in the appliance

- Check water supply for adequate delivery rate.
- Pull out the sieve in the water connection using flat-nose pliers and clean under running water.
- Appliance ventilation: Switch the appliance on with the high-pressure hose detached and operate (max. 2 minutes) until the water exits the high-pressure connection without bubbles. Switch off appliance and reconnect high-pressure hose.

Strong pressure fluctuations

- Clean high-pressure nozzle: Remove dirt and debris from the nozzle bore, using a needle and rinse through with water from the front.
- Check water flow quantity.

Appliance is leaking

- Slight leakage from the appliance pump is normal. If the leakage increases contact the authorized customer service.

Accessories and Spare Parts

Only use original accessories and spare parts, they ensure the safe and trouble-free operation of the device. For information about accessories and spare parts, please visit www.kaercher.com.

Warranty

The warranty terms published by the relevant sales company are applicable in each country. We will repair potential failures of your appliance within the warranty period free of charge, provided that such failure is caused by faulty material or defects in manufacturing. In the event of a warranty claim please contact your dealer or the nearest authorized Customer Service centre. Please submit the proof of purchase. Addresses can be found under:

www.kaercher.com/dealersearch

Technical specifications

Electrical connection

Voltage	220-240 V 1-50-60 Hz
---------	-------------------------

Power consumption	6 A
-------------------	-----

Protection class	IP X5
------------------	-------

Protective class	II <input type="checkbox"/>
------------------	-----------------------------

Mains fuse (slow-blow)	10 A
------------------------	------

Water connection

Max. feed pressure	1,2 MPa
--------------------	---------

Max. feed temperature	40 °C
-----------------------	-------

Min. feed volume	8 l/min
------------------	---------

Performance data

Working pressure	7,4 MPa
------------------	---------

Max. permissible pressure	11 MPa
---------------------------	--------

Water flow rate	5,3 l/min
-----------------	-----------

Max. flow rate	6,0 l/min
----------------	-----------

Recoil force of trigger gun	11 N
-----------------------------	------

Dimensions and weights

Length	393 mm
--------	--------

Width	171 mm
-------	--------

Height	243 mm
--------	--------

Weight, ready to operate with accessories	4,1 kg
---	--------

Values determined as per EN 60335-2-79

Hand-arm vibration value	<2,5 m/s ²
--------------------------	-----------------------

Uncertainty K	0,3 m/s ²
---------------	----------------------

Sound pressure level L _{pA}	75 dB(A)
--------------------------------------	----------

Uncertainty K _{pA}	3 dB(A)
-----------------------------	---------

Sound power level L _{WA} + Uncertainty	91 dB(A)
---	----------

K_{WA}

Subject to technical changes.

EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: High pressure cleaner

Type: 1.600-xxx

Relevant EU Directives

2000/14/EC

2014/30/EU

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2011/65/EU

Applied harmonized standards

EN 50581

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Applied conformity evaluation method

2000/14/EC: Appendix V


Sound power level dB(A)

Measured: 89

Guaranteed: 91

The undersigned act on behalf and under the power of attorney of the company management.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Authorised Documentation Representative
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Phone: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/08/01

Описание прибора

Комплектация прибора указана на упаковке. При распаковке прибора проверить комплектацию.

Изображения прибора см. на стр. 2

- 1 Элемент для подключения водоснабжения со встроенным сетчатым фильтром
- 2 Соединительный элемент для подключения воды,
- 3 Соединение высокого давления
- 4 Главный выключатель „0/OFF“ / „I/ON“ (0/ВЫКЛ / I/ВКЛ)
- 5 Хранение струйной трубки
- 6 Рукоятка для ношения прибора
- 7 Сетевая кабель со штепсельной вилкой
- 8 Ручной пистолет-распылитель
- 9 Блокировка ручного пистолета-распылителя
- 10 Скоба для шланга высокого давления
- 11 Шланг высокого давления
- 12 Струйная трубка с 1-элементной форсункой Для стандартных задач мойки.

** Дополнительно требуется

- 13 Армированный водяной шланг со стандартной муфтой
 - минимальный диаметр 1/2 дюйма (13 мм)
 - минимальная длина 7,5 м.

Монтаж

Перед началом эксплуатации аппарата установить прилагаемые незакрепленные части.

Изображения прибора см. на стр. 2

Рисунок **A**

- Находящуюся в комплекте соединительную муфту подсоедините к элементу аппарата для подачи воды.

Рисунок **B**

- Извлечь зажим для шланга высокого давления из ручного пистолета-распылителя.

Рисунок **C**

- Вставить шланг высокого давления в ручной пистолет-распылитель.
- Вдавить скобу до фиксации. Проверить надежность крепления, потянув за шланг высокого давления.

Начало работы

- Поставить устройство на ровную поверхность. Рисунок **D**
- Соединить шланг высокого давления с соединением высокого давления.
- Вставить сетевую штепсельную вилку в розетку.

Подача воды из водопровода

Параметры для подключения указаны на заводской табличке и в разделе "Технические данные". Соблюдайте предписания предприятия водоснабжения.

ВНИМАНИЕ

Загрязнения, содержащиеся в воде, могут вызвать повреждения насоса высокого давления и принадлежностей. Для защиты рекомендуется использовать водяной фильтр KÄRCHER (специальные принадлежности, номер для заказа 4.730-059).

Рисунок **E**

- Вставить шланг подачи воды в соответствующее соединение.
- Подсоединить водяной шланг к водопроводу.
- Полностью откройте водопроводный кран.

Эксплуатация

ВНИМАНИЕ

Работа всухую в течение более 2 минут приводит к выходу из строя насоса высокого давления. Если устройство в течение 2 минут не набирает давление, то его следует выключить и действовать в соответствии с указаниям, которые приводятся в впаеве „Помощь в случае неполадок“.

Режим работы высокого давления

△ ОСТОРОЖНО

При мойке лакированных поверхностей следует выдерживать расстояние 30 см от форсунки до поверхности, чтобы избежать повреждения лакировки.

Рисунок **F**

- Наденьте на ручной пистолет-распылитель струйную трубку и зафиксируйте ее, повернув на 90°.
- Включить аппарат „I/ON“ (I/ВКЛ).
- Разблокировать рычаг ручного пистолета-распылителя.
- Потянуть за рычаг, аппарат включится.
Указание: Если рычаг снова освободится, аппарат снова отключится. Высокое давление сохраняется в системе.

Перерыв в работе

- Отпустить рычаг ручного пистолета-распылителя.
- Заблокировать рычаг ручного пистолета-распылителя.
- Во время продолжительных перерывов в работе (свыше 5 минут) аппарат следует выключать „0/OFF“ (0/ВЫКЛ).

Окончание работы

⚠ ОСТОРОЖНО

Отсоединять шланг высокого давления от пистолета-разбрызгивателя или устройства, когда в системе отсутствует давление.

- После работы с моющим средством: С целью полоскания дать прибору поработать около 1 минуты.
- Отпустить рычаг ручного пистолета-распылителя.
- Выключить аппарат "0/OFF" (0/ВЫКЛ).
- Вытащите штепсельную вилку из розетки.
- закрыть водный кран.
- нажать рычаг ручного пистолета-распылителя для сброса давления в системе.
- Заблокировать рычаг ручного пистолета-распылителя.
- Отделить аппарат от водоснабжения.

Транспортировка

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травм и повреждений!

При транспортировке следует обратить внимание на вес устройства.

Транспортировка вручную

- Высоко поднять прибор за ручку и перенести.

Транспортировка на транспортных средствах

- Зафиксировать прибор от смещения и опрокидывания.

Хранение

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травм и повреждений!

При хранении следует обратить внимание на вес устройства.

Хранение прибора

При длительном хранении, например зимой, дополнительно следует принять во внимание указания в разделе "Уход".

- Установить устройству на ровную поверхность.
- Зафиксировать струйную трубку в соответствующем держателе.
- Уложить кабель питания от электросети и остальные принадлежности в устройство.

Защита от замерзания

ВНИМАНИЕ

Не полностью опорожненные устройства и оборудование могут быть повреждены разрушению при воздействии мороза. Полностью опорожнить устройство и принадлежности, а также обеспечить защиту от мороза.

Во избежание повреждений:

- Из аппарата следует полностью удалить воду. Включить аппарат без подключенного шланга высокого давления и без присоединенного водоснабжения (максимум на 1 минуту) и подождать до тех пор, пока не прекратиться вытекание воды из шланга высокого давления. Выключите аппарат.
- Храните прибор и все принадлежности в защищенном от мороза помещении.

Уход и техническое обслуживание

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электрическим током.

- Перед проведением любых работ по обслуживанию устройство следует выключить и извлечь штепсельную вилку из розетки.

Очистка сетки в подводе воды

Регулярно очищать сетку в подводе воды.

- Снять муфту с подвода воды.

ВНИМАНИЕ

Сетку нельзя повреждать.

Рисунок **G**

- Вытянуть сетку плоскогубцами.
- Сетку очищать под проточной водой.
- Снова вставить сетку в подвод воды.

Помощь в случае неполадок

Небольшие неисправности можно устранить самостоятельно с помощью следующего описания. В случае сомнения следует обращаться в уполномоченную службу сервисного обслуживания.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электрическим током.

→ *Перед проведением любых работ по обслуживанию устройство следует выключить и извлечь штепсельную вилку из розетки.*

Прибор не работает

- Вытянуть рычаг ручного пистолета-распылителя, прибор включится.
- Проверьте соответствие напряжения, указанного в заводской табличке, напряжению источника электроэнергии.
- Проверить сетевой кабель на повреждения.

Прибор не включается, двигатель гудит

Падение напряжения из-за слабой электросети или при использовании удлинителя.

- При выключении прежде всего вынуть рычаг ручного пистолета-распылителя, затем установить выключатель аппарата в положение „I/ON“ (I/ВКЛ).
- При выключении прежде всего вынуть рычаг ручного пистолета-распылителя, затем установить выключатель устройства в положение „I/ON“ (I/ВКЛ) или „есо“.

Давление в приборе не увеличивается

- Проверить достаточность объема подачи воды.
- Выньте с помощью плоскогубцев сетевой фильтр из элемента для водоснабжения и промойте его проточной водой.
- Удаление воздуха из прибора: Включить аппарат без подключенного высоконапорного шланга и подождать (не более 2 минут), пока из высоконапорного шланга не начнет выходить вода без пузырьков воздуха. Выключить прибор и заново подсоединить высоконапорный шланг.

Сильные перепады давления

- Очистить форсунку высокого давления: Иголкой удалить загрязнение из отверстия форсунки и промыть ее спереди водой.
- Проверьте количество подаваемой воды.

Прибор негерметичен

- Незначительная негерметичность аппарата обусловлена техническими особенностями. При сильной негерметичности обратитесь в авторизованную службу сервисного обслуживания.

Принадлежности и запасные детали

Используйте оригинальные принадлежности и запчасти — только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Информацию о принадлежностях и запчастях вы можете найти на сайте www.kaercher.com.

Гарантия

В каждой стране действуют соответственно гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе чек о покупке, в торговую организацию, продавшую вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде.

При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190

3 год выпуска

0 столетие выпуска

1 десятилетие выпуска

9 вторая цифра месяца выпуска

0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09/(2)013.

адреса вы сможете найти на веб-странице:

www.kaercher.com/dealarsearch


Технические данные

Электрическое подключение

Напряжение 220-240 V
1~50-60 Hz

Потребление электроэнергии 6 A

Степень защиты IP X5

Класс защиты II 

Сетевой предохранитель (инертный) 10 A

Подключение водоснабжения

Давление напора (макс.) 1,2 MPa

Температура подаваемой воды (макс.) 40 °C

Количество подаваемой воды (мин.) 8 l/min

Рабочие характеристики

Рабочее давление 7,4 MPa

Макс. допустимое давление 11 MPa

Подача, вода 5,3 l/min

Максимальная подача 6,0 l/min

Сила отдачи ручного пистолета-распылителя 11 N

Размеры и вес

Длина 393 mm

Ширина 171 mm

высота 243 mm

Вес, в готовности к эксплуатации и с принадлежностями 4,1 kg

Значение установлено согласно стандарту EN 60335-2-79

Значение вибрации рука-плечо <2,5 m/s²

Опасность K 0,3 m/s²

Уровень шума дБ_a 75 dB(A)

Опасность K_{PA} 3 dB(A)

Уровень мощности шума L_{WA} + опасность K_{WA} 91 dB(A)

Сохраняется право на внесение технических изменений.

Заявление о соответствии EU

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам EU. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

Продукт высоконапорный мощный прибор
Тип: 1.600-xxx

Основные директивы EU
2000/14/EC
2014/30/EU
2006/42/EC (+2009/127/EC)
2011/65/EC

Примененные гармонизированные нормы

EN 50581
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008

Примененный порядок оценки соответствия

2000/14/EC: Приложение V


Уровень мощности звука dB(A)

Измерено: 89

Гарантировано: 91

Нижеподписавшиеся лица действуют по поручению и по доверенности руководства предприятия.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

уполномоченный по документации:
S. Reiser

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG
Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2016/08/01